

VISVA-BHARATI
(Established by the Parliament of India under
Visva-Bharati Act XXIX of 1951
Vide Notification no. 4—5/50 G.3 Dt. 14 May 1951)

ACHARYA
DR. MANMOHAN SINGH

Santiniketan 731 235
West Bengal INDIA



UPACHARYA
PROF. RAJAT KANTA RAY

July 09, 2011

Ref:

Sri Himanshuray Raval "Haqeer"
Flat No. 11, Ashesh Park Cooperative Housing Society
Plot No.33, Bhaikaka Nagar, Thaltej,
Ahmedabad 380-059
Tel (Mob.) 09429 20 20 15, 080000 91871.
E-mail: gramindev@yahoo.co.in

Sub: Visva-Bharati's Commendation on your efforts to translate and promote
Rabindra-Sangeet; Reg.
Ref: Your letter of 24.2.2011

Dear Sri Himanshuray-ji,

In continuation with our e-mail exchanges on promotion of Tagore's works in Gujarat, let me state that I have listened to the Door-Darshan programme titled *Tribute to Tagore* where you had presented five songs of Tagore rendered immaculately into Gujarati and fitted within the same tonal structure of the original Rabindra-Sangeet. Later I had also had the opportunity to visit the U-Tube versions at <http://himanshuray.weebly.com/rabindra-sangeet-videos.html>

Based on what I have heard in other places wherever Tagore songs have been rendered into other Indian languages, I can surely say that your translation as well as song rendering are both of superior quality. We only wish you do more such work and gain the popularity among the Gujarati song lovers that you immensely deserve. The close affinity of the two languages and cultures – Bangla and Gujarati, will be further enhanced with your maiden efforts. On behalf of Visva-Bharati, Santiniketan, may I offer you our commendation?

It is hoped that we would be able to organize your performance along with others at Santiniketan sometimes in future. With warm regards,

Yours sincerely,

(Prof. Udaya Narayana Singh)
Pro-Vice-Chancellor, Visva-Bharati & Director, Culture & Cultural Relations & Rabindra Bhavan

Copy to: Prof. Indrani Mukherjee, Principal, Sangit Bhavana; PRO, Visva-Bharati;
PS to the Vice-Chancellor, Visva-Bharati; Academic Secretary, Pro-Vice-Chancellor